Chronik

des

9. LGH - MATHE - SPRACH – AUSTAUSCHES

zwischen dem Lyceum „Naukova Zmina“ (Kiew, die Ukraine)

und

dem Landesgymnasium für Hochbegabte (Schwäbisch Gmünd, Deutschland)

"Mathematische Lösungsstrategien"

20. – 27.09.2018 - Aufenthalt der deutschen Gruppe in der Ukraine

Летопись

девятого математического обмена

ЛИЦЕЙ «НАУКОВА ЗМІНА»
(Киев, Украина)

ГИМНАЗИЯ ДЛЯ ОСОБО ОДАРЁННЫХ ДЕТЕЙ
(Швебиш Гмюнд, Германия)

"Нестандартные методы решения математических задач"

20. – 27.09.2018 – немецкая группа в Украине

Vorwort

Christina Häderle, Klasse 11

Nachdem uns unsere Kiewer Freunde im Sommer besucht hatten, fuhren wir LGH-ler vom 20.-27.09.2018 in die Hauptstadt der Ukraine. Dort wohnten wir in den Familien unserer Austauschpartner, die uns am Donnerstagabend am Flughafen abholten.

Am Freitag lernten wir die Stadt Kiew, ihre Sehenswürdigkeiten und Geschichte in einer Stadtführung näher kennen. Später begrüßte uns die Schülleiterin Maria Anatoljevna Lysenko und die Schüler des Deutschkurses stellten uns ihr Lyzeum in einer interessanten Präsentation vor.

Nach dem Matheunterricht verbrachten wir den Rest des Tages in den Familien.

Am Samstag besuchten wir das Freilichtmuseum "Pirogovo", wo wir in die Atmosphäre eines landestypischen Dorfes samt Dorfschule, Schweineställe, Dorfkirche und Windmühlen eintauchen konnten. Am Abend besuchten wir Verdis Oper "Rigoletto".

Den Sonntag verbrachten wir in den Familien.

Da das Wetter sich über das Wochenende leider verschlechtert hatte, mussten wir unsere Pläne ein wenig ändern. Statt der geplanten Besichtigung des Höhlenklosters Lavra, blieben wir am Montag im Lyzeum. Nach dem Besuch des Englisch- und Mathematikunterrichtes und dem gemeinsamen Matheunterricht fuhren wir am Abend in die Philharmonie zu einem Konzert des Kiewer Saxophonquartetts - "Von Bach zu Beatles".

Am Dienstag holten wir die Besichtigung der Lavra nach. Davor waren wir in der 1. Doppelstunde wegen des schlechten Wetters in der Schule und hatten gemeinsamen Mathematikunterricht.

Nach der Besichtigung des Klosters fuhren wir ins Stadtzentrum, probierten zum Mittagessen landestypische Spezialitäten und schauten uns das "Goldene Tor", das ehemalige Stadttor, an.

Am Mittwochmorgen besuchten wir das Wassermuseum, das in den Wasserturm, der früher Kiew mit Wasser versorgte, gebaut wurde. Danach gingen wir auf "Andreevskij Spusk", eine unter Touristen für die vielen Souvenirstände beliebte Straße.

Am Nachmittag kam zu uns ins Lyzeum Lesja Litvinova, die Organisatorin einer großen Hilfsorganisation und Vorsitzende des Beirats des ukrainischen Gesundheitsministeriums. Sie erzählte uns, wie unsere Spenden, die wir seit 2014 an Weihnachten sammeln und an sie weiterggeben, den Menschen, die am schwersten von den militärischen Konflikten in der Ukraine getroffen wurden, helfen. Zudem erklärte sie uns mehr über den anstrengenden Alltag als Mitarbeiter einer Hilfsorganisation,
das Leid der betroffenen Menschen und ihre Anstrengungen für eine Reform des Gesundheitssystems.

Danach mussten wir beim Mathewettbewerb unter Zeitdruck Knobelaufgaben lösen oder den besten Papierflieger bauen. Den Abschiedsabend verbrachten wir mit unseren Freunden, Pizza und Torten und ließen zum Abschluss rote Laternen im Lyzeumsgarten steigen (die fast ein paar Autos in der Nachbarschaft in Brand gesetzt hätten…). Leider mussten wir uns danach schon von unseren Kiewer Freunden verabschieden, denn sie hatten am nächsten Morgen Unterricht und konnten nicht mit zum Flughafen.

Am Donnerstag trafen wir uns um halb zehn am Flughafen, wo wir erst einmal Gepäck untereinander verteilten, um Kofferübergewicht auszugleichen. Dank Rückenwind kamen wir sogar fast eine halbe Stunde früher in Frankfurt an. Trotz des Vorsprungs warf die Deutsche Bahn mit Verspätungen unseren Plan wieder durcheinander… Dennoch kamen wir alle irgendwann, irgendwie, müde, aber zufrieden, wieder zu Hause an.

Vielen Dank an unsere Lehrer, Frau Lomonosova und Herrn Oganian, und unsere ukrainischen Austauschfamilien, Lehrer und Organisatoren für den tollen Austausch und die schöne Zeit!

Предисловие

Кристина Хедерле, 11-ый класс

После того как наши киевские друзья летом гостили у нас, мы, участники обмена из LGH, провели неделю с 20. по 27.09.2018 в столице Украины. Там мы жили в семьях наших друзей по обмену, встретибших нас в четверг вечером в аэропорту.

В пятницу у нас была экскурсия по городу и мы поближе познакомились с Киевом, его достопримечательностями и историей. Позже ученики лицея представили нам интересную презентацию о лицее на немецком языке. После совместного урока математики, мы провели остаток дня в семьях.

В субботу мы поехали в музей под открытым небом «Пирогово», где мы смогли прочувствовать атмосферу старого украинского села, с его маленькими домиками, огородами, сельской школой и церковью, свинарником и ветряными мельницами. Вечером мы посетили оперный театр и послушали оперу Верди «Риголетто».

Воскресенье мы провели в семьях.

Так как погода в понедельник, к сожалению, была плохая и с утра шёл сильный дождь,нам пришлось поменять планы. Вместо того, чтобы поехать в лавру, мы остались в лицее. На первом уроке нас разделили на четыре группы и мы посетили уроки математики и английского в четырёх разных классах. После этого у нас была совместная математика и обед. После обеда мы разошлись по домам и вечером поехали в филармонию на концерт Киевского квартета саксофонистов «От Баха до Битлз».

Перед концертом у нас было время и мы прошли пешком главную улицу Киева Крещатик от Бессарабского рынка до филармонии, заходили в магазин шоколада «Рошен» и на рынок.

Во вторник утром из-за плохой погоды мы были в школе и у нас была совместная математика. После обеда мы поехали в Киево-Печерскую лавру. Мы познакомились с её историей, посетили несколько храмов и музей монастыря. В конце мы спустились в пещеры, в которых впервые возникла монастырская жизнь и которые сегодня посещают верующие и туристы. После этого мы поехали в центр города, пообедали в ресторане «Пузата хата» типичными украинскими блюдами и прошли пешком от Крещатика до Золотых ворот.

В среду утром у нас была экскурсия в музей воды, расположенном в бывшей водонапорной башне, снабжающей раньше город Киев водой.

После этого мы пошли на «Андреевский спуск», популярный среди туристов из-за его интересной истории и большого количества сувениров.

В лицее после обеда мы познакомились с Лесей Литвиновой, руководительницей большой волонтёрской организации и главой консультативного совета при украинском министерстве здравоохранения. Она рассказала нам о том, как наши пожертвования, которые мы с 2014 года собираем перед Рождеством и передаём в её организацию помощи беженцам, помогают тем, кто больше всех пострадал от военных конфликтов в Украине. Она также рассказала о тяжелой работе волонтёра, о катастрофических обстоятельствах жизни пострадавших и её совместной с министерством работе по реформированию системы здравоохранения.

Затем состоялся конкурс, во время которого мы должны были разгадывать головоломки или, например, сделать лучший бумажный самолетик.

Прощальный вечер мы провели с друзьями за пиццей и тортами, а потом запускали летающие красные фонарики, что было очень красиво, но они при посадке чуть не подожгли машины, припаркованные по соседству.

К сожалению, нам пришлось попрощаться с нашими украинскими друзьями, которые на следующее утро из-за уроков не могли проводить нас в аэропорт.

Stadtführung am Freitag

Dienstag: Goldener Tor

В четверг мы встретились в аэропорту в половине десятого утра, перераспределили багаж между собой, чтобы не было слишком тяжелых чемоданов. Благодаря попутному ветру мы приземлились во Франкфурте почти полчаса раньше обещанного времени. Несмотря на это несколько опаздывающих поездов опять изменили наши планы. Но все равно мы все когда-нибудь, как-нибудь, уставшие, но довольные, вернулись домой.

Огромное спасибо нашим немецким и украинским учителям, организаторам и семьям, которые нас приняли, за прекрасный обмен и отлично проведенное время!

Teilnehmer
Участники обмена

Dr. Olga Lomonosova
Dr. Albert Oganian
Jennifer Habbes

Schüler aus Deutschland

David	Kanevski
Roman	Kotovich
Chiara	Ghiglione
Sandra	Rubner
Juliette	Scheuing
Kirill	Lukesch
Philipp	Zürn
David	Dosenbach
Christina	Häderle
Maksim	Meinert
Alexandra	Tenev
Isabel	Riepenhausen
Linus	Schwarz
Eszter	Horvath

Igor Goldstein
Olexander Biedov

Schüler aus der Ukraine

Nikita	Lazarenko
Roman	Tkachenko
Yehor	Panchenko
Vsevolod	Synytskyi
Yaroslav	Peptiuk
Valeriia	Sydorenko
Kateryna	Biliachenko
Ivan	Rudyi
Volodymyr	Kravchyshyn
Bohdan-Yarema	Dekhtiar
Yur-Liubomysl	Dekhtiar
Vladyslav	Vronskyi
Valentyn	Zhelepa
Nadiia	Vorontsova
Nataliia	Kochetkova
Sergei	Starodubtsev
Evdokija	Evdokimova
Anastasija	Adamchuk

Programm der Fahrt nach Kiew 20. - 27.09.2018
im Rahmen des Mathe - Sprach - Austausches mit dem Lyzeum "Naukova Zmina"

<table>
<tr><th>Donnerstag 20.09.</th><th>Freitag</th><th>Samstag</th><th>Sonntag</th><th>Montag</th></tr>
<tr><td>6:55
Treffen vor dem Internat mit dem Gepäck</td><td>8:20
Treffen im Lyzeum
8:30 - 13:20
Stadtführung mit dem Bus</td><td>9:00 - 10:45
Matheunterricht</td><td rowspan="5">Tag in der Familie</td><td>8:30 - 10:10
Besuch des Englisch- und Matheunterrichtes</td></tr>
<tr><td>7:00 - 7:30
Frühstück / Lunchpakete</td><td>13:30
Mittagessen im Lyzeum</td><td rowspan="2">11:00 - ca. 15:00
Fahrt ins Freilichtmuseum "Pirogovo" mit ukrainischen Spezialitäten zum Mittagessen</td><td>10:30 - 13:30
Matheunterricht</td></tr>
<tr><td rowspan="2">7:40
Abmarsch zum Bahnhof
8:24
Abfahst des Zuges nach Frankfurt
12:00
Ankunft Flughafen Frankfurt
14:25 Abflug nach Kiew</td><td>14:10
Kennenlernen des Lyzeums</td><td>13:30
Mittagessen im Lyzeum</td></tr>
<tr><td>Anschließend bis ca. 17:30
Matheunterricht</td><td>17:50 Treffen in der U-Bahn-Station "Poznjaki"</td><td>16:20
Treffen in der U-Bahn-Station "Poznjaki" und Spaziergang an Kretschatik</td></tr>
<tr><td>18:00
Ankunft nach Kiew
Abend in der Familie</td><td>Abend in der Familie</td><td>19:00
"Rigoletto" Oper von Verdi</td><td>19:00
Konzert in der Philharmonie von Bach zu Beatles</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>Dienstag</th><th>Mittwoch</th><th>Donnerstag 27.09.</th></tr>
<tr><td>8:25
Treffen im Lyzeum
8:30 - 10:10
Matheunterricht</td><td>8:25
Treffen im Lyzeum
10:00
Besuch des Wassermuseums</td><td>9:30
Treffen im Flughafen</td></tr>
<tr><td rowspan="3">10:30 - 17:15
Besichtigung des Höhlenklosters Lavra und Mittagessen im Stadtzentrum
Abend in der Familie</td><td>11:00 - 12:30
Spaziergang durch Andrejevskij Spusk</td><td>11:55
Abflug</td></tr>
<tr><td>13:30 Mittagessen im Lyzeum</td><td>13:40
Ankunft Flughafen Frankfurt</td></tr>
<tr><td>14:15 - 15:15
Treffen mit Frau Lesja Litvinova, Leiterin einer Hilfsorganisation
15:15 - 18:00
Mannschaftswettbewerb und Abschiedsabend
Abend in der Familie</td><td>14:52 - 16:35
Zug Flughafen Frankfurt - Stuttgart
16:49 - 17:35
Zug Stuttgart - Schwäbisch Gmünd</td></tr>
</table>

An- und Abreise

Sandra Rubner

Am Donnerstagmorgen beim Frühstück herrschte eine ungewöhnlich aufgeregte Stimmung unter uns LGHlern. Verlief das Frühstück meist doch eher ruhig und noch etwas schläfrig, waren an diesem Tag ausnahmsweise alle irgendwie aufgekratzt und unruhig. Der Grund dafür,ganz klar: wir waren aufgeregt vor unserer Reise nach Kiew, gespannt, wie die nächste Woche dort verlaufen würde und neugierig, diese neue Stadt und ihre Menschen kennenzulernen. Die Zugfahrt zum Frankfurter Flughafen verlief größtenteils relativ unspektakulär, manche nutzten die Zeit um noch etwas Schlaf nachzuholen, andere spielten Karten (natüröich Durak, um sich kulturell schon einmal etwas einzustimmen). Einen kurzen Augenblick der Spannung in Mainz meisterten wir locker aus dem Handgelenk; anstatt uns von unserem verspäteten Regionalzug Richtung Frankfurter Flughafen einschüchtern zu lassen, stiegen wir kurzerhand in einen verspäteten ICE und waren somit sogar zwei Minuten früher als geplant am Flughafen. Nach einigem Umpacken und Verteilen von Gewicht und Gepäckstücken, sowie einer elektronischen Erkennung unserer Gesichter zur Grenzkontrolle und einigen Sprengstofftests an unseren Handgepäckstücken befanden wir uns dann schließlich auch im Flieger, der uns nach Kiew bringen sollte. Mit zunehmender Flugzeit stiegen auch Aufregung, Spannung und Nervosität im Bezug auf die unbekannte Stadt, die uns nach der Landung erwarten würde; wir freuten uns aber auch sehr, die Ukrainer wieder zu sehen, die wir ja in Triberg schon lieb gewonnen hatten.

Am Kiewer Flughafen wurden wir dann in einige Autos verteilt und fuhren zum Lyzeum. Auf dieser Autofahrt prasselten auch schon die ersten EIíndrücke von Kiew auf uns ein: die Menge an Autos, die Straßen, die Häuser, die ukrainische Werbung, die Brücken über den Dnepr, einfach alles und die meisten von uns starrten aus dem Fenster und bewunderten das Unbekannte. Schließlich am Lyzeum angekommen, trafen wir auf unsere Austauschpartner, was deutlich unspektakulärer ablief und sich normaler anfühlte, als die meisten von uns es vielleicht erwartet hatten und ehe wir es uns versahen, saßen wir auch schon am Küchentisch einer ukrainischen Familie, die wir in der nächsten Woche noch sehr viel besser kennen lernen würden.

Am zweiten Donnerstag des Kiew-Austausches waren unsere Gefühle wohl deutlich anders, als sie es am Hinreisedonnerstag noch gewesen waren. Im Gegensatz zu Aufregung und freudiger Erwartung, hatten die meisten von uns wohl eher weniger Lust, sich wieder in einen Flieger nach Deutschland zu setzen. In dieser einen Woche hatten wir uns wieder so an unsere ukrainischen Austauschpartner gewöhnt, viel mit ihnen erlebt, gelacht und eine tolle Zeit verbracht, dass der Abschied den meisten wirklich schwer fiel. Erschwerend kam hinzu, dass nach dem Abschied in Triberg klar gewesen war, dass man sich im September in Kiew wiedersehen würde, wohingegen der Abschied nun auf unbestimmte Zeit war. Verabschieden von den Schülern mussten wir uns schon recht früh am Morgen, da diese in die Schule mussten und wir von einzelnen Elternteilen zum Flughafen gefahren wurden. Auf dieser Fahrt betrachteten wir nun also noch ein letztes Mal melancholisch all das, was uns vor einer Woche noch so fremd und unbekannt erschienen war und jetzt doch

irgendwie ein bisschen etwas Vertrautes an sich hatte. Ein letztes Mal der unvorstellbare Verkehr der Rush-Hour, die ukrainischen Leuchtreklame und die Fahrt über eine der Brücken über den Dnepr. Die Rückreise selbst verlief daher auch eher ruhig. Nach einigem Abtasten in der Sicherheitskontrolle (anscheinend wirkten 15 deutsche Schüler sehr gefärhlich) hingen dann im Flieger viele von uns gedanklich noch dem Erlebten der letzten Woche nach und aßen noch die letzten Reste des Suschky-Gebäcks, sowie Rochen-Süßigkeiten, um den Geschmack Kiews noch länger auf unserer Zunge zu haben. Auch diesmal setzten wir uns in Frankfurt über die Verspätungen der Deutschen Bahn hinweg und stiegen in einen früheren ICE ein, in dem einige von uns durch ihre in Kiew gekauften Fellmützen und traditionellen Wyschywanka-Hemden, doch etwas Aufmerksamkeit erregten. Spätestens in Stuttgart trennten sich dann unsere Wege und jeder fuhr mehr oder weniger den gewohnten LGH-Abreiseweg zu sich nach Hause, wo wir dann mehr oder weniger erschöpft, aber auf jeden Fall glücklich und voll mit Erinnerungen an die Woche in Kiew ankamen.

Freitag, 21.09.2018

Eszter Horvath

Stadrundtour

Mit einem kleinem Bus fuhren wie eine Straße aus Kopfsteinpflaster hinauf ins "alte" Kiev. Schon auf der vorherigen Brücke konnte man zwischen den Bäumen goldenverzierte Türme erkennen, doch sobald man vor ihnen steht und die Kuppel in der Sonne glänzt wird das Gefühl anders. Die orthodoxische Kirche ist zum Greifen nah. Sobald man sie betritt verschwindet die hellblaue Farbe der Außenwände und geht in aufwendigen Wandfresken über. Nirgendwo sind Stühle zu sehen und überall bewegen sich die Menschen. (Später fand man heraus, dass wir ausgerechnet ~~am Tag dem Tag~~ an einem Feiertag die Gebäude besucht haben.) Die prunkvoll geschmückten Gewänder von dem Priester und die Rahmen der Bilder sind zu kunstvoll für das Auge. Man ist froh wieder auf dem weitem Platz zu stehen, doch der Blick verankert sich in einem Denkmal. Er steht da, vor den Bildern der umgekommenen Freiheitskämpfer und erinnert an die Hungersnot während der Jahre 1932/1933. Aber dies war nicht das einzige was versucht wurde zu vernichten. Zu weilen die Hungersnot aufgrund eines Rachezugs gegen die Ukraine war, zerstörte man ebenfalls die Zehntkirche. Heute sind nur noch die Steine des Grundrisses zu sehen. Später besuchten wir die Sofiakathedrale, die trotz der schweren Meilensteine, die die Hauptstadt über die Jahre erlitten hat noch steht. Man sieht die Jahre an den Wänden, an manchen Stellen sind die Kunstwerke verblasst, an anderen fehlen Teile, die man versucht hat zu retten, do auch wenn sie nicht jedes Detail beinhaltet lässt sie einen kurz inne halten und einfach nur staunen. Zu wenig Zeit verbrachten wir hier, denn auf dem Programm stand noch eine weitere Kirche. In dieser hatte man das Glück den Chor singen zu hören. Doch auch hier blieben wir nicht lange, sondern verschlug es einen zu einem Eis. Dieses besorgte man sich wohl an der Stelle, wo die Aussicht auf ganz Kiev das Eis versüßte. Den Abschluss bildete eine Fahrt mit der ukrainischen Metro. Wer sich bisher über Rolltreppen und laute Verkehrsmittel beschwert hatte, blieb besonders still und genoss mehr oder weniger die (erste) Fahrt in einem überfülltem Waggon bevor es nach dem Mittagessen um Mathematik ging.

Isabel Riepenhausen

Kennenlernen des Lyzeums

Nach dem Mittagessen gingen wir in eine Art Besprechungsraum, wo sich auch ein paar ukrainische Schüler zu uns gesellten. Die Direktorin der Schule, Maria Anatolewna hieß uns willkommen, erzählte uns ein wenig über ihre Schule und betonte mehrmals, dass sie unseren Austausch wertschätzte. Danach überreichten Frau Lomonosova und Herr Oganian die Berichte der letzten Male, als die Ukrainer bei uns waren und, davor, als die deutschen Schüler letztes Jahr in Kiew waren. Außerdem hatte Herr Ruch eine Glastafel erstellt, die die Partnerschaft unseres LGHs mit dem Lyzeum festhält, und diese Tafel wurde ebenfalls Maria Anatolewna geschenkt. Dann folgte eine Präsentation, von vier Schülern vorbereitet, welche uns auf deutsch über das Lyzeum informierte. Wir erfuhren, welche "Fächerzweige" es an der Schule gibt und was die Schüler dort schon alles erreicht hatten. Unterstützt wurde der Vortrag durch eine Power-Point, die auch viele Bilder zeigte. Dann folgte eine kurze Führung durch den Teil des Gebäudes, in welchem wir uns befanden. Im Stock über uns gab es die Fachräume, deren Türen dementsprechend beschriftet waren, wobei es z. B. mehrere Physik-Räume gab. Sonst gab es auf den Gängen nicht allzu viel zu sehen, außer die kleinen Fünftklässler, die ab und zu durch die Gänge tobten. Am Ende der kleinen Tour begaben wir uns in ein Klassenzimmer und der Matheunterricht begann.

Samstag, 22.09.2018

Juliette Scheuing

Heute waren wir um die Mittagszeit herum im berühmten Freilichtmuseum „Pirogovo“. Nach dem Matheunterricht kamen wir ca. um 11:30 Uhr mit dem Bus dort an. Das Museum hat eine riesige Fläche. Als wir hineingegangen sind, war ein sehr großes Sonnenblumenfeld zu sehen. Danach kamen wir an verschiedenen traditionellen Häusern vorbei, die alle aus unterschiedlichen Regionen der Ukraine kommen. Die Begleiterin hat uns viel erklärt, uns unteranderem eine alte Liebesgeschichte erzählt und uns den Schneeballbaum, der Baum der Ukraine (ukrainisches Symbol Kalina) gezeigt. Außer diese Wohnhäuser und viel Natur gab es im Freilichtmuseum „Pirogovo“ noch eine alte Schule und eine kleine Kirche. Nachdem wir uns diese Gebäude angeschaut haben (wir sind auch hineingegangen), durften wir uns frei auf dem Gelände bewegen und hatten die Gelegenheit, verschiedene ukrainische Spezialitäten zu probieren. Das Essen hat sehr gut geschmeckt. Wer wollte, konnte außerdem noch ein paar Souvenirs kaufen.

Philipp Zürn

Rigoletto

Am Samstagabend waren wir alle zusammen in der Oper und haben uns „Rigoletto“ von Verdi angeschaut. In der Oper ging es um den Hofnarr Rigoletto und seine Tochter Gilda, welche der Herzog von Mantua, unwissend, dass es sich dabei um die Tochter seines Narrens handelt, ins Auge gefasst hat. Die anderen Höflinge, von Rigolettos Verhalten am Hof verärgert, entführen seine Tochter im Glauben, dass es sich bei Gilda um seine Geliebte handelt. Rigoletto ist außer sich vor Wut und schwört dem Herzog Rache, indem er einen Auftragsmörder, Sparafucile, mit dem Mord am Herzog beauftragt. Dieser hat in der Zwischenzeit Sparafucites Schwester schöne Augen, aus welchem Grund sie Sparafucile davon abbringt, den Herzog umzubringen. Dieser beschließt stattdessen, den nächsten Mann, der durch die Tür kommt zu töten, um Rigoletto eine Leiche liefern zu können. Wie es das Schicksal so will, kommt just in diesem Augenblick Gilda, als Mann verkleidet durch die Tür, um den Herzog zu sehen. Als Rigoletto die Leiche abholen möchte ~~ist~~ hat er anstatt dem Herzog seine sterbende Tochter in den Armen.

Mir persönlich hat es in der Oper gut gefallen, auch wenn man wenig verstanden hat, da es nur ukrainische Untertitel gab. Doch durch mein Vorwissen und mithilfe von Wikipedia konnte ich den Abend trotzdem sehr genießen.

Montag, 24.09.2018

Unterschiede zwischen dem deutschen und ukrainischen Schulsystem

Mathematikunterricht

Roman Kotovich

Zwei russischsprechende LGH-Schüler besuchten am Montag in der ersten Stunde den Mathematikunterricht am Lyzeum. Dieser wird normalerweise auf Ukrainisch gehalten, der Lehrer hielt ihn aber auf Russisch, damit die LGH-Schüler mitarbeiten konnten. Der Unterricht ist im Gegensatz zum deutschen so strukturiert, dass man ein großer Teil des Unterrichts darauf basiert, dass die Schüler den Unterrichtsstoff und dazugehörige Aufgaben Zuhause erledigt haben.

Die Schüler stellen ihre Aufgaben dabei den anderen Schülern vor und werden dabei von ihnen und vom Lehrer korrigiert. Beim anderen Teil des Unterrichts wird neuer Unterrichtsstoff vermittelt, hierbei wird aber auch ein großer Teil des Unterrichts damit vergleich verbracht Aufgaben zu diesem Stoff zu lösen. Insgesamt verbringt der Lehrer also

im zu Deutschland weniger Zeit damit neuen Unterrichtsstoff beizubringen. Ein Aspekt der mir an der ukrainischen Schule mehr gefallen hat war, dass man für wichtige Anrufe den Unterricht verlassen durfte.

Englischunterricht

Alexandra Tenev

Der Morgen war relativ rau gewesen, die Nacht stürmisch und der Regen hatte sich leider nach nicht gelegt.
Wir alle waren vom Schulweg noch etwas durchweicht als es dann doch relativ spontan hieß, dass unsere Fahrt zum Höhlenkloster Lavra aufgrund ~~von~~ des Wetters abgesagt werden sollte. Gott sei dank hatten unsere begleitenden Lehrer doch noch ein Ass im Ärmel, teilten uns in Gruppen auf und schickten uns in die verschiedenen Kurse. Ich war gemeinsam mit Sandra, Phillip und Maksim in einem Englischkurs der Abschlussklasse. Gleich beim Eintreten viel mir die Größe des

Klassenraumes auf. Er war weitaus kleiner als ich ihn mir vorgestellt hatte. Außerdem konnte ich vielleicht gerade so 4 Schüler ausmachen die an Einzeltischen saßen. Nach ein paar Minuten trödelten zwar immer mehr ein, aber der Englischkurs war mit 6 oder 7 Schülern, deutlich minimalistischer als ich es gewohnt war. Nach einer kurzen Vorstellungsrunde ~~in o~~ in der klar geworden war, dass mindestens 30 % der Schüler die sich in dem Raum befanden Maksim hießen, fing die Lehrerin mit dem eigentlichen Unterricht an, auch wenn dieser die meiste Zeit doch zu Fragerunden an uns wurde. Viele Unterschiede zwischen dem Unterricht den ich aus Deutschland kannte, und dem den ich ~~ei~~ in der Ukraine erlebt hatte gab es nicht, vielleicht lag es aber auch nur an dem Fakt dass der Unterricht dank unserem doch schon sehr spontanen Besuch anders ablief als die ukrainischen Schüler es gewohnt waren. Immerhin war die Klasse dennoch produktiv und ~~sie~~ stellten uns ihre Hausaufgaben vor, bildeten mit uns kleine Grüppchen und redeten mit uns über die Multiple-choice-aufgaben oder unsere peinlichsten Erlebnisse. Die Stimmung war locker und wir wurden sehr gut aufgenommen. Wenn ich gefragt werden würde ob ich erneut diesen ~~une~~ Unterricht erleben wollen würde, würde ich ohne einmal mit der Wimper zu zucken, ja sagen.

Eszter Horvath

Englischunterricht

Heute musste der Ausflug ins Höhlenkloster aufgrund schlechten Wetters ausfallen, weshalb wir letztendlich in der Schule geblieben sind. Nach einer Umstrukturierung des Plans vom Tag wurden wir aufgeteilt und fünf von uns besuchten Iden Englischunterricht. Schon beim Betreten des Raumes fielen einem die distinct gestickten Flaggen und berühmte Namen von englischsprachigen Städten auf. Der Unterricht folgte hier klare Strukturen die Aufgaben wurden nicht ~~um~~ ausgelassen oder in einer Reihenfolge abgearbeitet, als die Nummern vor der Beschreibung angaben. Großer Wert wurde auf den Vergleich von der Ukraine und dem Vereinigten Königreich gelegt. Durch unsere Anwesenheit jedoch wurde auch Deutschland zum Gesprächsthema. Eigene Meinung wurde auch getragt. Nach der einen Stunde kann ich keine Conclusio ziehen, ob ~~nun~~ es gravierende Unterschiede gibt, doch ich vermute, dadurch, dass mir nicht sohon am Anfang welche aufgefallen sind, dass sie kaum vorhanden sind. Abgesehen von der Tatsache das die Schüler deutlich mehr Hausaufgaben aufhaben als wir und dadurch weniger Möglichkeiten haben anderes zu tun. Man tendiert eher zu einer Spezialisierung.

From Bach To Beatles

David Dosenbach

Eindrücke – etwas, das ein jeder von uns am Montagabend auf die ein oder andere Weise gewinnen konnte.

So war bereits er die Eingangshalle der Philharmonie sowie deren Konzertsaal sehr imposant und überaus schön gestaltet. Auf der Bühne konnte man bereits anhand der Instrumente erkennen, dass die Musikstücke durch eine Pianistin, einen Bassisten und einen Perkussionisten instrumentalisiert werden würden. Hinzu kamen dann schließlich noch ein Saxophon-Quartett und ein Klarinettist.

Wie der Titel schon verrät zogen sich die Stücke chronologisch über 3 Jahrhunderte Musikgeschichte hin. Mögen die ersten barocken Klänge vielleicht noch nicht jedermanns Sache sein, so kamen definitiv interessante Interpretationen eines Menuetts und einer Badinerie zustande. Die Saxophone wurden durch einen Vielzahl an Trommeln, Windspielen, aufgehängten Schlüsseln und vielen weiteren weniger klassischen Instrumenten ergänzt. Alle bedient vom immerzu lächelnden Herrn mit schulterlangem grauen Haar.

Bei den heftigen Paukenschlägen war ich persönlich noch etwas skeptisch und vor allem überrascht, bemerkte dann aber, dass die „neuen“ Instrumente durchaus überlegt eingesetzt wurden So stellte das Schaben mit einer Art metallenen Reitgerte über eine Trommel ziemlich genau den für den Barock typischen Klang eines Cembalos dar.

Es folgten weitere Stücke in unterschiedlicher Besetzung und mit verschiedenen Charakteristika. Darunter auch einige, die bestimmt jeder schon mal gehört hat, wie zum Beispiel Rondo alla turca.

Auch der Klarinettist hat seine private Show gegeben und sein teilweise virtuoses Spielen durch ein Spiel aus Mimik und Haltung untermalt. Allgemein konnte man und wir in den ersten Reihen wahrscheinlich ganz besonders, eine sehr ausgelassene und atmosphärische Stimmung auf der Bühne wahrnehmen.

Die erste Hälfte steigerte bis zum ersten Finale, dem fröhlichen Mambo, hin, der für mich das persönliche Highlight darstellte und mich ungemein dazu anregte, mit zu tanzen oder zu feiern.

In der zweiten Hälfte das Konzerts, nach einer kurzen Pause, folgten nun viele modernere Stücke unter anderem des Jazz, wo sich nun zeigte wie vielseitig die Instrumente eingesetzt werden können. Über Gershwin und Glenn Miller gelangten wir schließlich zum Ziel der musikalischen Exkursion, den Beatles. Nach einem kräftigen Applaus mit Standing Ovations und einigen Beschwichtigungen des leitenden Saxophonisten, dass sie schon überzogen hätten und man nach Hause wolle, kam es noch zu einer Zugabe, bei der alle Musiker gemeinsam spielten.

Ein krönender Abschluss für einen glorreichen Abend.

От Баха до Битлз

Юр-Любомысл Дехтяр

О 16:20 усі зібралися на першій станції „Позняки“ і поїхали до Філармонії.

По дорозі завернули до Бесарабської площі, яка, щоправда, не працювала. Натомість усі виловили бажання завітати до магазину „Roshen“ і придбати собі і, звідси за все, своїм сім'ям, ~~шоко~~ шоколадні вироби. Дорога вела нас через Хрещатик, Майдан Незалежності та Європейську площу.

Власне концерт розпочався о 19:00. Київський квартет саксофонів виконував класику: Баха й Моцарта, джазову музику і навіть Битлз. Також виступав дует піаністки й кларнетиста, який вразив своїм артистизмом.

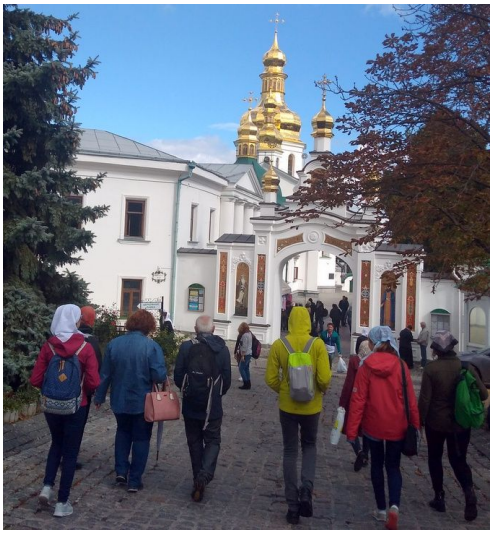
Концерт закінчився пізно ввечері. Додому доїхали усі. Наскільки мені відомо, без пригод.

Dienstag, 25.09.2018

Höhlenkloster Lavra

Christina Häderle

Nach der 1. Doppelstunde in der Schule fuhren wir ins Stadtzentrum ins Höhlenkloster Lavra. Wir lernten mehr über die Geschichte des Klosters, besichtigten einige Kirchen und das Klostermuseum. Zum Schluss schauten wir uns die unterirdischen Höhlen an, aus denen das Kloster entstanden ist.



Mittwoch, 26.09.2018: Wassermuseum

David Kanevski

Das Wassermuseum in Kiew war mit unser letzter Ausflug, den wir im Laufe unseres Austausches unternommen hatten.
Dieser informative Ausflug hatte ebenso seine spaßigen Seiten. Zuerst haben wir über die Wasserquelle Kiews geredet — Dnipro. Der Fluss durchquerte Ukraine durchfliesst und einer der größten Flüsse der Welt ist. Allerdings sprachen wir auch über die Verschmutzung dieses Flusses und in Folge dessen auch über die Reinigung des Flusswassers, bzw. den Vorgang der Reinigung, sodass wir es in unserem Haushalt nutzen können. Außerdem haben wir etwas über den Wasserverbrauch in Kiew erfahren und gelernt wie man diesen reduzieren kann.
Danach wurden uns Experimente und Tricks gezeigt, die man mit Wasser machen kann, z.B. wie man Wasser in einem Sieb behält oder wie man es mit Ladung bändigen.
Eine weitere Attraktion war ein Riesenklo, welches 12 L Wasser pro Spülgang verbraucht und in welchem Kirill einen extra Tauchgang genoss.
Nach einem Spaziergang durch den Wunderwasserpark voller Stalaktiten, Stalakniten und Wasserfälle, kamen wir ins Seifenparadis, wo wir mit gigantischen Seifenblasen spielen konnten und wieder zu 5-jährigen Kindern geworden sind. Zum Schluss konnten wir noch Goldfische in einem Aquarium betrachten und unsere Hände übers Wasser halten, sodass wenn ein Fisch diese "küssen" sollte, wir, der Legende nach, drei Wünsche frei haben...

Treffen mit Frau Lesja Litvinova, Leiterin der ukrainischen Hilfsorganisation

Chiara Ghiglione

Heute haben wir die Leiterin der ukrainischen Hilfsorganisation getroffen, welche das Sozialadditum bisher jährlich mit einem Spendenpaket unterstützt hat. Mit diesem Geld wurde einem kleinen Jungen geholfen, welcher jetzt seinen dritten Geburtstag feiert. Bei seiner Geburt war er 650 Gramm schwer (etwa das Gewicht von zwei Wassergläsern) und wir haben ihm zwei seiner lebensrettenden Operationen bezahlt. Sie hätte ihn uns gerne vorgestellt aber er liegt noch im Krankenhaus.

Das Treffen mit Frau Lesja Litvinova

Bei ihrem Vortrag hat die Freiwillige (die eigentlich Regisseurin ist) uns als erstes erklärt, wie sich die Freiwilligenarbeit in der Ukraine, ganz besonders in Kiew, entwickelt hat. Was bis 2013 nur gelegentliche Hilfe für Tier- und Altersheime war wurde zu einem unersetzlichen Teil der Gesellschaft. Man erkenne diese freiwilligen an ihrer unkonventionellen Kleidung, der Abwesenheit von Kosmetik, einer ausgeprägten Vorliebe für Kaffee und einem „irren Blick“. Sich selbst bezeichnete sie als „städtische Verrückte“. Sie war mir vom ersten Moment an sympathisch. (Es folgt ein kleines Interview)

Was bringt Ihnen die Arbeit als Freiwillige?

Ich weiß nicht, was mir die Arbeit persönlich bringt, aber sie ist auf jeden Fall wichtig für meine Kinder. Ich möchte, dass diese in einem besseren Land aufwachsen, und sich schließlich dazu entscheiden hier zu bleiben, obwohl sie die Möglichkeit hätten, ins westliche Europa zu ziehen. Hierzulande sagt man, dass ein Mensch im Leben drei Dinge tun soll: ein Kind zeugen, einen Baum pflanzen und ein Haus bauen. Ich habe vier Kinder, einen ganzen Garten voll Bäume und baue einen ganzen Staat auf.

Wie hat alles begonnen?

Es gibt dazu ein schönes Sprichwort: „Wenn du Gott zum lachen bringen willst, erzähle ihm von deinen Plänen.“ Ich saß mit meinem Mann im Café, wir hatte gerade von meiner vierten Schwangerschaft erfahren. Ich hatte vor, mir ein halbes Jahr frei zu nehmen und einfach das Muttersein zu genießen, es war immerhin klar, dass es mein letztes Baby sein würde. Ein Monat später begann Maidan und wir wussten, dass wir nicht einfach tatenlos zusehen konnten. Unser Land hatte sich verändert. Es begann mit einer Brennholzlieferung (insgesamt lieferten wir 200 Tonnen Brennholz), nach 2 Monaten wurde aus meiner Wohnung ein illegales Lazarett, importierten illegal wirksamere Medikamente aus Westeuropa und whalfen Menschen nach Beginn des Krieges aus dem

Osten zu fliehen. Im Februar ist ein naher Verwandter von mir gestorben, und ich hoffe, dass, wenn wir uns schließlich wiedertreffen, ich mich nicht dafür schämen muss, dass ich damals am Leben blieb. Heute konzentriere ich mich als Vorsitzende des Beirats beim Gesundheitsministeriums auf medizinische Reformen, um das Leben der Ukrainer zu verbessern.

Worum geht es bei den medizinischen Reformen?

Früher herrschten hier steinzeitliche Verhältnisse, mit unserer Arbeit versuchen wir, ein funktionierendes System auf die Beine zu stellen. Medizinische Versorgung ist in der Ukraine laut Verfassung kostenlos, das heißt man geht ins Krankenhaus und kann dort behandelt werden, ohne den Arzt bezahlen zu müssen. Doch diese Krankenhäuser sind so mittellos, dass einem nicht wirklich geholfen werden kann. Kam man beispielsweise mit einer Blinddarmentzündung ins Krankenhaus, bekam man im besten Fall eine Schmerztablette. Wenn man eine OP wollte, musste man erst Schutzkleidung, Handschuhe, Mundschutz, Skalpell, Desinfektionsmittel usw. besorgen. Vor allem bei der Narkose konnte es teuer werden, weswegen einige zu fragwürdigen Alternativen greifen mussten. Inzwischen werden diese medizinischen Mittel mit Steuergeldern finanziert.

Ist die Zusammenarbeit produktiv?

Zwischen dem Gesundheitsministerium und dem Beirat herrscht ein konstruktives Arbeitsklima. Man kann sich das Gesundheitssystem wie ein altes, zusammenstürzendes Haus vorstellen. Nichts funktioniert, es gibt kein Wasser, kein Strom, eigentlich sollte man ganz von vorn anfangen. Doch man braucht immer ein Dach über dem Kopf und kann das alte Haus nicht einfach am Stück abreißen. Man muss sozusagen mit einer Hand die zusammenfallende Wand stützen und gleichzeitig mit der anderen eine neue bauen, das ist sehr kompliziert und manchmal hat man eben keine Hände mehr frei. Oft gibt das Ministerium also Arbeit an die Freiwilligen ab, und wir unterstützen einfach, wo wir können.

Was für Reformen wurden bereits durchgesetzt?

Wir haben letztens ein Prüfverfahren für Chefärzte eingeführt, welches schon mehrmals angewandt wurde. Beispielsweise wurde die Chefärztin eine zahnmedizinischen Klinik nach 30 Jahren durch eine qualifiziertere Fachkraft ersetzt. Doch ich denke der eklatanteste Fund war ein Leprakrankenhaus, welches noch in Betrieb war, obwohl es Lepra eigentlich seit 1964 nicht mehr gibt. Dort kümmerten sich 45 Ärzte um 5 Patienten, die irgendwann in ihrem Leben mal Lepra gehabt hatten, und dort lebten, nur für den Fall dass es doch noch gesundheitliche Beschwerden gab. Natürlich wurde das Krankenhaus sofort aufgelöst und stattdessen zu einem Rehabilitationszentrum für Verletze von der Front umgebaut.

Welches Erlebnis war für Sie bisher am beeindruckendsten?

Ich muss sagen, dass meine Schmerzgrenze mit der Zeit immer höher wurde. 2013 hätte ich noch geantwortet, dass es am schlimmsten war, als ich einen verblutenden Mann mit unzähligen Bombensplittern in seinem Körper zu mir nach Hause ins Lazarett fahren musste, und nicht genau wusste, ob er lebend dort ankommen würde. 2014 habe ich dann einen Anruf von der Armee bekommen, der dieses Ereignis sogar übertraf. Die baten um

400 schwarze Müllsäcke, und als ich sie fragte, wofür sie diese benötigten, erfuhr ich dass man sie zum einsammeln herumliegender Körperteile benutzen würde. Doch da ich angesichts der Gewalt und des Leidens so eine hohe Schmerzgrenze erreicht habe, sind es eher die persönlichen Erlebnisse, die mich beeindrucken. Ich erinnere mich besonders an eine Frau, welche wir aus dem Kriegsgebiet geschleust hatten. Nachdem sie erfolgreich geflohen war, musste sie noch einmal zurückreisen um wichtige Dokumente aus ihrem Haus zu holen. Er war auch ihre letzte Chance, persönliche Gegenstände in ihr neues Leben mitzunehmen. Sie durfte eine Tasche mit genau 10 kg über die Grenze mitnehmen, und sie beschloss, für mich 1 kg Äpfel aus ihrem Garten einzupacken, statt beispielsweise Fotos, Kleidung oder Schmuck. Diese Äpfel trug sie durch Minen- und Schlachtfelder, nur um sich irgendwie bei mir zu bedanken. Diese Geste hat mich zutiefst berührt und beeindruckt.

Влад Вронский

Останній день

Це було чудове прощальне свято. Після вiступу волонтерки у нас були головоломки, серед яких більш за все мене здивувало кидання літачка, і будування апарату з паперу, який мав як найдовше не торкатися землі. Потім ми трошки перекусили піццею. Її було багато і вона була різних видів, що на мою думку - просто чудово. Після солодкого столу ми пішли на загальну фотосесію. А потім запускали у небо китайські ліхтарики.

Загалом це був чудовий день.

1. Platz beim Knobelaufgabenwettbewerb
1-ое место в конкурсе головоломок

Vladyslav Vronskyi, Yaroslav Peptiuk, David Kanevski, Isabel Riepenhausen, Linus Schwarz, Nadiia Vorontsova, Yehor Panchenko